

# °° Jahresbericht 2025



Unser Engagement – Weil Familie zählt.

**Ein Ort für Familien. Ein Zuhause für alle.**

Zürichstrasse 136 // 8910 Affoltern am Albis // Telefon 044 760 12 77  
mail@familienzentrum-bezirk-affoltern.ch // www.familienzentrum-bezirk-affoltern.ch



**Das Familienzentrum Bezirk Affoltern wurde im Jahr 2025 unterstützt von** der Stadt Affoltern am Albis, Gemeinden Aeugst am Albis, Bonstetten, Hausen am Albis, Hedingen, Knonau, Maschwanden, Mettmenstetten, Obfelden, Ottenbach, Stallikon und Wettwil am Albis, der Gemeinnützigen Gesellschaft des Bezirks Affoltern, der Mobiliar A.a.A., Kirchen, Finanzinstituten und Betrieben der Region Knonaueramt und von zahlreichen Freunden, Spendern, Sponsoren und Gönnern... **Wir danken allen unseren Sponsoren und Partnern, die sich im 2025 mit uns für unser Zentrum engagiert haben! VIELEN DANK!**







### Jahresabschluss und Dank

Den Abschluss des Jahres bildete ein gemeinsames **Dankesessen für das Team vom Kafi Lollipop**. Bei einem gemütlichen Raclette-Abend bedankten wir uns nochmals herzlich für das grosse Engagement der vielen Jahren.

Ein besonderer Dank gilt zudem **der Familie Dimovsky** - dank ihrer Unterstützung dürften wir nach den Weihnachten mit einer neuen, modernen Kaffeemaschine ins neue Jahr starten. DANKE!



### Märtkafi

Maurice Keiser und sein engagiertes Team haben das Affoltemer Märkafi mit viel Herzblut geführt und zu einem Treffpunkt gemacht. Beliebt war das vielfältige Angebot aus frischen und lokalen Produkten sowie die hausgemachten Kuchenkreationen.

Trotz des grossen Engagements war es nicht möglich, das Märktli kostendeckend zu betreiben. Der Verein Kultur Affoltern und das Familienzentrum arbeiteten mit der Stadt Affoltern zusammen, doch die Unterstützung reichte nicht aus. Die Weiterführung scheiterte an den finanziellen Rahmenbedingungen. Deshalb wurde beschlossen, das Wochenmarkt-Projekt am Ende der Saison einzustellen.



Das Team blickt dennoch dankbar auf die letzte Saison zurück und bedankt sich bei den Kunden und Besuchern für ihre Treue, beim Verein Kultur Affoltern für die stets angenehme und bereichernde Zusammenarbeit und erinnert sich an viele schöne Momente und die besondere Atmosphäre. Die Hoffnung bleibt, ähnliche Projekte künftig wieder anzustossen.

### Schülerhort & Heilpädagogische Schule

Mit der Fertigstellung des Neubaus der Hort und Verwaltungsgebäudes an der Breitenstrasse sind sowohl der Schülerhort als auch der Kindergarten in den Sommerferien aus unserem Haus ausgezogen. Seither ist es hier spürbar ruhiger geworden. Die zuvor allgegenwärtigen, fröhlichen und oft auch stampfenden Kinderfüsse fehlen – und wir vermissen das lebendige Treiben sehr.

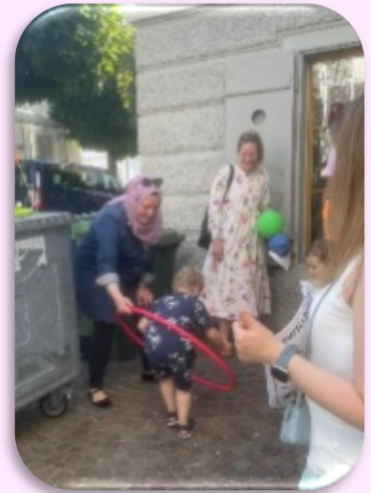
Spürbar war es auch beim **Mittagessen**. Das Jahr startete mit einer erhöhten Anzahl von Mittagstisch-Kindern. Wir -und insbesondere die Köchin Rima- freuten uns über die strahlenden Gesichter der Kinder, die nach dem Essen alle brav die Teller abräumten und sich bei Rima fürs Essen bedankten. Eine schöne Atmosphäre, die aber nur bis Sommer anhielt. Ab dem Auszug des Schülerhorts war leider auch kein täglicher Mittagstisch mehr möglich. Damit endete eine turbulente, aber eine schöne Zeit des täglichen Mittagessens für uns. Rima erfüllte im Sommer endlich ihren Wunsch und startete einen verkürzten Ausbildungsweg für Erwachsene. Wir wünschen ihr viel Erfolg und spannende Lernzeiten.

Die Heilpädagogische Schule (HPS) bleibt und kommt regelmässig zweimal pro Woche mit mehr als 12 Personen zu uns zum Mittagessen. Gemeinsam konnten wir neue Bedingungen klären und den Vertrag über Fortführung unterzeichnen. Wir freuen uns, das Inklusion-Projekt der HPS zu unterstützen und danken dem HPS Team für den Support und Weiterführung unserer Zusammenarbeit.



Bis Sommer durften wir eine motivierte Kindergruppe in der **Spielgruppe VIVA** begleiten. Gemeinsam mit den Kindern und Familien backten wir am Oster-Event kleine Tierli aus Zopfteig. Dieser Anlass bot eine schöne Gelegenheit für gemeinsames Erleben und Austausch.

Ein besonderes Highlight war das Abschlussfest unter dem Motto Zirkus. Die Kinder konnten verschiedene Posten besuchen, während die Eltern mit selbstgemachten Köstlichkeiten zu einem vielfältigen Buffet beitrugen. Etwa die Hälfte der Kinder wurde feierlich in den Kindergarten verabschiedet – ein emotionaler und würdiger Abschluss.



Für das Spielgruppenjahr 2025/2026 starteten wir mit erfreulich vielen Kindern, bis zu 11 pro Gruppe, was das grosse Vertrauen der Eltern in unser pädagogisches Konzept und unsere engagierte Arbeit zeigt. Aktuell begleiten wir mehrere Kinder mit besonderem Förderbedarf. Dank unserer Fachkurse können wir diese Kinder individuell, ressourcenorientiert und professionell fördern. Zudem arbeiten wir eng mit der Frühberatungsstelle Bezirk Affoltern zusammen, die uns immer wieder beratend unterstützt und weiterempfiehlt.

Das Jahr 2025 war von zahlreichen Herausforderungen und Veränderungen geprägt. Personell gab es mehrere Wechsel: Wir verabschiedeten die Assistentinnen Katarzyna und Viviane und begrüßten Alicja neu im Team. Seit Sommer wird die Spielgruppe von einem Leitertrio geführt: Neben Deniz Ates konnten wir die Spielgruppenleiterinnen Adelina Qosa und Fatema Hussaini zur Unterstützung unseres pädagogischen Kernteams gewinnen.

Nach jahrelangem, stets menschen-nahen Engagement für das Familienzentrum hat Monika Osei die Sektionsleitung Betreuung (Spielgruppe, Kinderhüeti, Knirpsen- und Gruppentreffs) an Annapaula Kuster übergeben.



Die Übergänge im Spielgruppenteam und ebenso auf der Leitungsebene bedeuteten sowohl für die Kinder als auch für das Personal eine Phase der Neuorientierung und erforderten Geduld, Flexibilität und Offenheit.

Heute arbeitet unser Team harmonisch zusammen. Wir pflegen einen respektvollen Austausch und unterstützen uns gegenseitig in unserer professionellen Arbeit. Diese positive Teamdynamik ermöglicht es uns, den Kindern einen verlässlichen und geborgenen Rahmen zu bieten, in dem sie neugierig lernen und sich frei entfalten können.

Mit Dankbarkeit blicken wir auf das vergangene Spielgruppenjahr zurück und freuen uns darauf, die Spielgruppe weiter zu gestalten. Unser Anspruch bleibt, eine anregende, strukturierte und herzliche Umgebung zu schaffen, in der jedes Kind seine individuellen Fähigkeiten entwickeln kann.





# Erfolgsrechnung vom 01.01. – 31.12.2025

In CHF			In CHF		
Aufwand	2025	Budget 2025	Ertrag	2025	Budget 2025
Einkauf Kafi & Mittagessen	11'119.65	31'940.00	Beiträge öffentliche Hand	81'684.00	89'462.00
Aufwand Angebote	17'610.56	30'545.00	Beitrag Stadt Affoltern	33'985.50	25'000.00
Einkauf Spielsachen	0.00	660.00	Beitrag Bezirksgemeinden	47'698.50	64'462.00
Bastelmaterial	0.00	735.00			
<b>Personalaufwand</b>	<b>237'455.15</b>	<b>238'719.20</b>	<b>Erträge aus Verein</b>	<b>39'599.49</b>	<b>57'335.00</b>
Löhne	212'136.90	212'730.90	Veranstaltungen	3'426.50	3'835.00
Sozialversicherungen	21'823.45	16'888.30	Mitgliederbeiträge	12'130.00	15'000.00
Spesenentschädig. Vorstand	592.00	750.00	Spenden	24'042.99	38'500.00
Aus- & Weiterbildung	225.00	3'400.00	<b>Erträge aus Angeboten</b>	<b>167'647.45</b>	<b>179'646.00</b>
Aufwand int. Verrechnung	0.00	0.00	Kafi	8'684.80	12'220.00
übriger Personalaufwand	2'677.80	4'950.00	Kafi Mittagessen	17'588.50	7'410.00
			Kurswesen	17'064.00	24'000.00
<b>Betriebsaufwand</b>	<b>57'860.21</b>	<b>96'451.50</b>	Kinderhüeti	9'150.00	11'878.00
Dienstleistungen (Honorare)	1'799.00	16'805.50	Spielgruppe	50'983.50	42'000.00
Raumaufwand (Miete)	40'323.15	36'140.00	Märtkafi	25'457.15	0.00
Raumaufwand (Nebenkost.)	0.00	13'456.00	Baby-/Knirpsentreff	1'836.00	3'200.00
Raumaufwand (Unterhalt)	0.00	1'450.00	Hort-Mittagessen	31'116.80	48'048.00
Reinigungsaufwand	0.00	12'560.00	übriger Ertrag	0.00	3'200.00
Verbrauchsmaterial & Entsorgung	1'463.46	1'840.00	Ertrag aus int. Verrechnung	0.00	5'190.00
Unterhalt. / Rep. Mobilien & Comatic	2'752.15	500.00	Catering	5'766.70	22'500.00
Sachversicherungen & Gebühren	2'524.20	5'000.00	<b>Diverse Erträge</b>	<b>25'223.55</b>	<b>43'578.60</b>
Verwaltungsaufwand	4'062.18	3'700.00	Raumvermietung	25'223.55	36'578.60
Kleinanschaffungen	0.00	5'000.00	Mieteinnahmen MüVäBe /	0.00	
Informatikaufwand	2'832.30		Werbeeinnahmen/	0.00	7'000.00
Werbeaufwand	1'370.65	1'300.00			
übriger Betriebsaufwand	489.95	1'380.00	<b>Erlösminderung &amp; Twint</b>	<b>-986.01</b>	<b>0.00</b>
Abschreibungen	0.00	201.00			
<b>Finanzaufwand</b>	<b>243.17</b>	<b>650.00</b>			
			Ausserordentlicher, Perioden-fremder Aufwand & Ertrag	11'215.00	
			<b>Gewinn</b>	<b>337.91</b>	
<b>Total Erfolgsrechnung</b>	<b>324'045.57</b>	<b>370'641.70</b>	<b>Total Erfolgsrechnung</b>	<b>324'045.57</b>	<b>370'641.70</b>

## ° ° Bilanz per 31.12.2025 ° °

In CHF			In CHF		
Aktiven	2025	2024	Passiven	2025	2024
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>70'629.21</b>	<b>88'432.55</b>	<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>10'392.95</b>	<b>12'534.20</b>
Flüssige Mittel	29'249.89	53'376.95	Kreditoren / Depots	5'749.45	7'113.90
Forderungen	38'820.02	31'017.60	Verbindlichkeiten Sozialversicherungen	3'895.10	5'420.30
Transitorische Aktiven	2'559.30	4'038.00	Transitorische Passiven	748.40	0.00
<b>Anlagevermögen</b>	<b>1.00</b>	<b>1.00</b>	<b>Langfristiges Fremdkapital (Rst. Finanzierung)</b>	<b>43'000.00</b>	<b>59'000.00</b>
Büro-/IT Anlagen / Software	1.00	1.00	<b>Organisationskapital</b>	<b>17'237.26</b>	<b>16'899.35</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>70'630.21</b>	<b>88'433.55</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>70'630.21</b>	<b>88'433.55</b>

